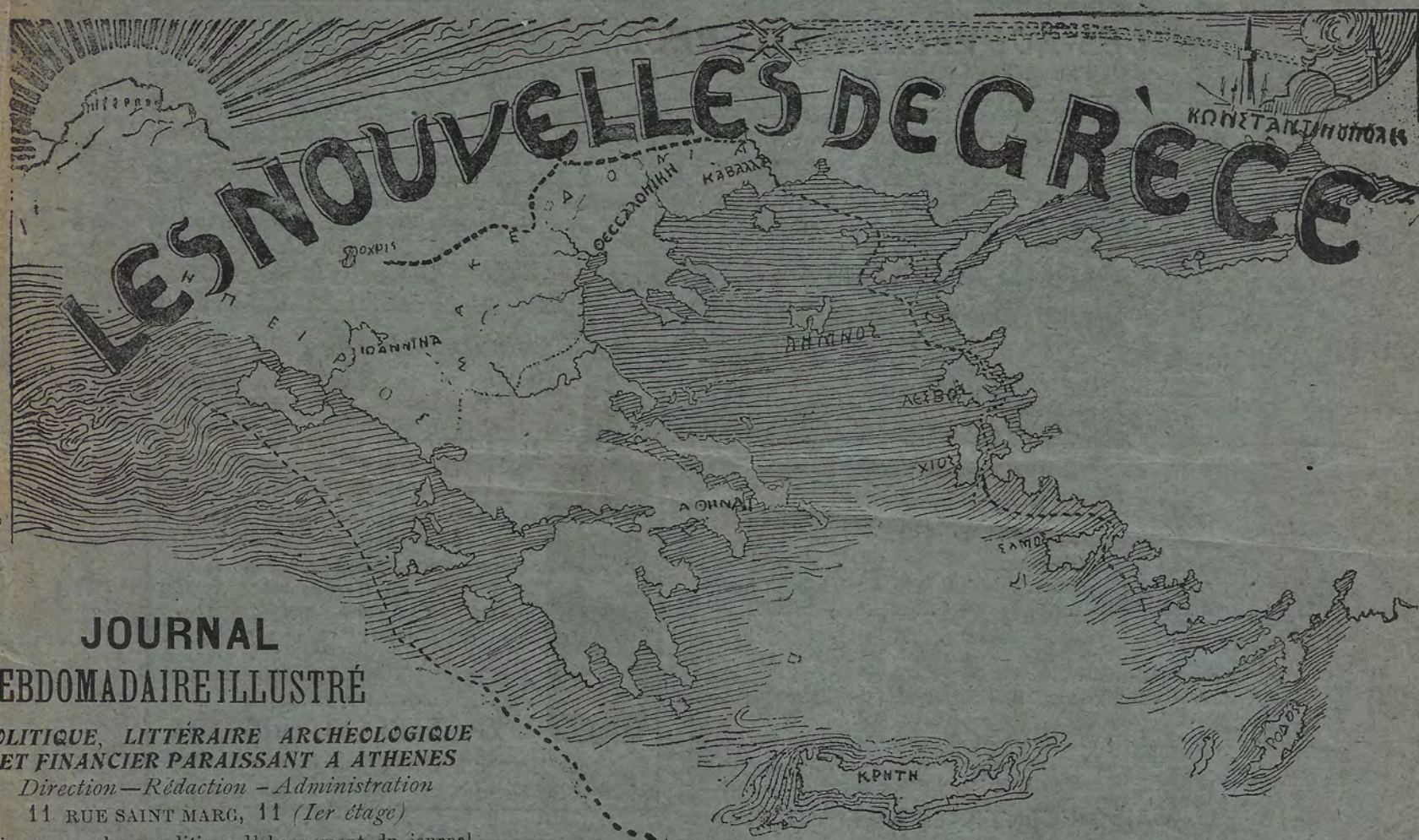




JOURNAL

HEBDOMADAIRE ILLUSTRÉ

POLITIQUE, LITTÉRAIRE, ARCHÉOLOGIQUE
ET FINANCIER PARAISSANT À ATHÈNES

Direction — Rédaction — Administration

11 RUE SAINT MARC, 11 (1er étage)

Voir au verso les conditions d'abonnement du journal

UN BATIMENT DE GUERRE DONT ON PARLE



«GOEBEN», Le fameux cuirassé Allemand, désormais faisant partie de la flotte Ottomane, destiné à combattre, en cas de guerre, la flotte hellénique dans la mer d'Égée

“LES NOUVELLES DE GRÈCE,” se trouvent dans tous les cabinets de lecture des gds hôtels du pays, d'Egypte et ceux de l'Europe Occidentale.—En VENTE dans tous les kiosques, les libraires, stations et gares de Chemin de fer.—Pour abonnements et insertions à forfait s'adresser A PARIS : Jones et aux kiosques des Bds des Capucines, St. Michel et 68 rue Ordener.—A TUNIS : Librairie «Phénix».—A NEW-YORK : Agence des journaux 45 Madison St. (Amerique).—A ROME : Haasenstein et Vogler.—A CONStANTINOPLE : 60 Adip. han Galata.—LE CAIRE : Sté Anonyme Egyptienne de Publicité.—A BUCAREST : Strada Brezoianu 1.—A LONDRES : 5 New Bridge Street «Central News».—LA HAYE : 20 Nobelstraat.—A SALONIQUE : Prem. Libr. Française.—A CHIO : John Coccino.—A VARSAVA : rue Tzebaska 4.—A BRUXELLES : 38-39 Boul d'Anver.—A VALENCIA (Espagne) M. Ant. Camoin S. en C.—A LIÈGE (Belgique) rue de la Madeleine 12.

ABONNEMENTS AUX NOUVELLES DE GRÈCE

CRÈCE : Un an : 20 Dr. Six. mois 12
 ÉTRANGER : Un an : 25 Fr. Six. mois 15
 Le Numéro pour la Grèce y compris les suppléments 30 lept.
 » » l'Étranger » » 40 cent.

AVERTISSEMENTS

Les quittances pour être valables doivent porter la signature du directeur propriétaire M. D. Zographides, avocat, ancien consul.

Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Toutes les communications, lettres, documents etc. doivent être adressés personnellement à la direction.

Les abonnements, les annonces et toutes insertions concernant notre service de publicité sont directement reçus aux bureaux des «NOUVELLES DE GRÈCE» et sont payables d'avance

11, rue St. Marc. Adresse télégr. Nouvelgrèce ;
 = Numéros spécimens gratuits sur demande =

MAISON CENTRALE ANT. VOLPI

OISELLERIE — FLEURS NATURELLES

et ARTIFICIELLE (26, rue Stade).

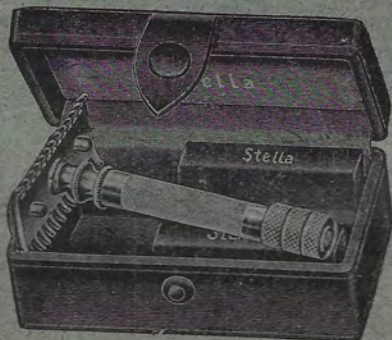
Pour toute commande pour cérémonies, grandes fêtes bals funéraires, couronnes et croix etc etc. s'adresser 26, rue Stade depuis 6h du matin à 9 du soir. Prix raisonnables. En vente également des oiseaux en cage de l'Asie, d'Amérique centrale, du Brésil etc. Instructions sur leur traitement le propriétaire-fleuriste s'engagerait s'adresser 26 rue Stade

UNE dame de Smyrne expérimentée sachant bien préparer toute sorte de plats par préférence de cuisine orientale soit des gâteaux turcs ekmek—cadaift, baclavas, moulebiect—désirerait une clientèle des gourmets. S'adresser à l'Hôtel «Hellas» place de la Concorde—Chambre N° 24.

COMPTOIR DES INDUSTRIES RÉUNIES

24 rue des Frères chappe, à Saint-Etienne (Loire)

RASOIRS DE SURETÉ toujours tranchants toujours prêts
 Inoxydables inusables rapides



Impossible de se couper
 Rasoir STELLA, fabrication supérieure très soignée. Monture solidement argentée se dévissant par le bas. Le rasoir est livré dans un bel écrin avec six lames de rechange .88.

Envoyer francs du tarif illustré donnant la nomenclature complète de tous nos modèles de rasoirs, couteau tonduses Vêtements, etc.

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ
 ΤΗΣ
 ΑΥΛΗΣ ΤΗΣ Α.Β.Υ.
 ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ
 ΤΗΣ Α.Β.Υ.
 ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ
 ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΟΙΝΟΙ ΚΑΙ ΚΟΝΙΑΚ ΚΛΑΟΥΣ

Παρακαταθήκη οίνων παλαιών άνω των 5 ετών επιδοροπίων και ιαματικών
Μαυροδάφνη, Μαλβασία, Αχαιοί
 ως και επιτραπέζιων οίνων
Δεμέστιχα λευκός και μέλας Μορέα και Καλάβρυτα.

ΚΟΝΙΑΚ «Royal» του 1887.
 «Des Princes» του 1890.
 «Τών 2 Στεμμάτων» του 1895
 «Του Στέμματος» του 1900

Ζητήσατε Τιμολόγια

ΧΡ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΣ

Γενικός αντιπρόσωπος της εν Πάτραις Οίνοποιητικής Έταιρίας
 “Η ΑΧΑΪΑ” — ΑΘΗΝΑΙ — Όδός Νέκης 1

CLINIQUE OPHTALMOLOGIQUE

Docteur SPILIOS CHARAMIS oculiste de l'école ophtalmologique de Paris, ex-professeur agrégé d'ophtalmologie à la Faculté de Médecine, membre de la Société Française, d'ophtalmologie Directeur de l'Hospice et de la Chimique Ophtalmologique de l'Hopital «Zannion».

20 — RUE PIRÉE — 20

GRANDE LYCÉE «PALLADION»

Enseignement complet des études encyclopédiques, reconnu par le gouvernement hellénique.

Fondateur—Directeur Mr D. Hadjiemmanuel.

ATHÈNES—17A rue Acharnon.

FLORÉINE

CRÈME DE BEAUTÉ

REND LA PEAU DOUCE,
 FRAICHE PARFUMÉE

A. GIRARD, 48, Rue d'Alésia
 PARIS

NOUVELLE IMPRIMERIE ARTISTIQUE

Commandes diverses; éditions des livres, programmes, annonces etc. etc.
 4, rue Châteaubriand —Athènes

LES NOUVELLES DE GRÈCE

Propriétaire Réd. en chef : **D. I. ZOGRAPHIDES** Notre devise : IMPARTIALITÉ, PROPAGANDE, SOLIDARITÉ

Les articles signés par leur auteurs n'engagent que la responsabilité de ceux-ci

Cinquième année No 10

17)30 Août 1914

— LE CANON GRONDE DANS LE TERRITOIRE FRANÇAIS — LES RUSSES ONT ENVAHI LA PRUSSE ORIENTALE. LA BELGIQUE SOUS LE JOUG ALLEMAND

LA NEUTRALITE DE LA GRECE ET LA POLITIQUE DE DECISION

Deux grosses questions ont été posées, par suite de la déclaration de la guerre, à la Grèce, en premier lieu celle de l'attitude que cette dernière aurait prise dans le cas où la Serbie serait attaquée par un ou plusieurs Etats balcaniques. Sur ce cas-là notre roi, son gouvernement et les leaders des partis politiques sont pleinement tombés d'accord afin que le Pays sorte de sa réserve et remplissent ses engagements qui émanent des traités signés entre ces deux Etats alliés. En second lieu l'attitude et la décision que la Grèce aurait due prendre, par suite du dilemme posé par les grandes Puissances, déclarées déjà en cas de guerre et aux intérêts opposants, concernant le cas où la Turquie aurait déclaré la guerre à la Russie. Dans ce dernier cas le gouvernement hellénique, après une longue réflexion, se réserva du droit de garder une neutralité des plus absolues, voire même passive. Ainsi la Grèce n'entrera pas dans la lutte que lorsqu'elle serait obligée de l'affronter sous des conditions défavorables. Car, vis-à-vis de l'attitude décisive et imposante de la Grèce et de la Roumanie la Bulgarie et la Turquie n'oseraient attaquer la Serbie qu'au moment où celles-ci se rendraient compte de la suprématie de l'Autriche et de l'Allemagne dans la lutte où elles se sont engagées. Mais alors, pensons-nous, quelle importance saurait avoir une victoire Greco-roumaine contre le traité de plus au moins, prochain d'une paix générale que les opposants auraient réglée. Et qui, enfin, saurait s'attendre à avoir justice en faveur de ceux dont nous avions dû rejeter les propositions.

Si d'un autre côté la Triple Entente est victorieuse et la Bulgarie et la Turquie restent tranquilles et nous restons toujours dans notre neutralité, qu'arrivera-t-il? Ayant échappé aux conséquences de l'initiation des autres qui auraient augmenté la Turquie et la Bulgarie à nos dépens nous nous trouverons devant l'indifférence de nos amis qui nous considéreraient comme ayant guetté une occasion pendant tout ce temps. Ayant assuré le statu quo simplement nous verrions la Serbie augmenter par la Bosnie et l'Herzégovine, une partie de l'Albanie, Durazzo, Cattaro

Ragusa et la Slavonie, avec toute une population de 13 millions.

Ennemis envers la Triple Alliance et indifférents envers la Triple Entente nous nous trouvons dans la situation scabreuse de voir quelle que soit l'issue de la guerre européenne, agrandir les autres Etats, sans que nous ayons le moindre profit. Mais cela est fort naturel après la situation fautive où nous sommes placés. Car tandis que l'Europe déchire tous les traités verbaux ou écrits pendant que toute la carte européenne sera changée que la France, la Belgique, la Hollande et le Danemark sont en danger pendant que l'Allemagne pourrait fort bien sortir toute brisée par la défaite et dans ce cas l'Autriche serait démembrée, pendant que Sir Ed. Grey dit que cette guerre est une question d'existence pour la Grande Bretagne, quand l'Italie même se prépare à entrer dans la lutte contre ses amis alliés, les dirigeants les sorts de la Grèce et de la Roumanie heureux fêtent autour du traité de Bucarest. Quand des Empires chancellent, des édifices antiques tremblent dans leurs fondements prêts à couvrir de leurs débris, l'Europe entière, lorsque 15 millions d'hommes se jettent les uns sur les autres avec soif du sang et que le canon jette par terre tout ce qui est debout, nous restons à garder l'intégrité du traité de Bucarest !

Mais cette politique n'est pas, ne peut pas être celle de l'initiative de M. Vénizélos. C'est une politique qui met sur la Grèce les plumes d'une oie engraisée n'ayant d'autre objectif que de se nourrir tranquillement. Ce n'est pas une politique de volonté et de jeu, de décision et de conception entière de l'environnement. C'est une politique qui ne vise pas plus loin que du commun. Et cette fois-ci l'opinion publique croit sérieusement que M. Vénizélos dissimule. Ayant emporté la première victoire à pas comptés, il n'entend pas marcher par sauts. Mais le patriotisme croit-on, de S. M. le Roi est une garantie que, comme il n'y en a pas eu jusqu'aujourd'hui de divergence de vues entre lui et son peuple de même il ne peut pas exister d'hésitation à ce qu'il entre avec son Premier Ministre dans la seule voie que s'impose à la Grèce.

UNE RÉUNION PASSIONNANTE

AU PALAIS BOURBON

Depuis bien longtemps le Palais Bourbon n'attira tant la curiosité populaire et un pareil enthousiasme n'ébranla pas ses voûtes. La rumeur avait couru que M. Viviani président du conseil aurait donné lecture d'une proclamation du Président de la République justificative de la déclaration de la guerre. Quant M. Viviani parut sur la tribune un silence écrasant pesa sur la salle. Après avoir dit quelques mots pour Jaurès, assassiné la veille, il donna lecture d'une voix émue et enthousiaste de la proclamation présidentielle :

« Depuis quelques jours, dit-il la situation en Europe s'est aggravée considérablement. Malgré les efforts de la diplomatie, l'horizon s'obscurcit. A l'heure actuelle, plusieurs nations mobilisent leurs forces militaires. Même les pays protégés par la neutralité ont cru devoir recourir à cette mesure par précaution. Des puissances, dont la législation constitutionnelle ou militaire n'égale pas la nôtre, ont commencé, sans décret de mobilisation, à faire des préparatifs militaires et ont continué ces préparatifs militaires qui équivalent à une mobilisation en anticipant l'exécution.

« La France qui a manifesté sa volonté de paix, qui a donné à l'Europe des conseils de modération dans des jours tragiques, qui a donné un exemple vivant de prudence et a intensifié ses efforts pour le maintien de la paix générale, la France, en se préparant à toutes éventualités, a pris actuellement la première mesure indispensable pour la protection de son territoire.

« Cependant notre législation ne nous permet pas de perfectionner ces préparatifs, sans décret de mobilisation.

« En pleine conscience de la responsabilité nous incombant, nous négligerions un saint devoir si nous laissions aller les choses ».

Le gouvernement vient, par conséquent, de promulguer le décret, rendu nécessaire par la situation. La mobilisation et l'état de guerre apparaissent aussi dans les circonstances actuelles comme le meilleur moyen d'assurer la paix dans l'honneur. Le gouvernement, inspiré du désir fervent d'une solution pacifique de la crise, a pris les précautions nécessaires et il continuera en même temps, ses efforts diplomatiques. Le gouvernement compte sur le sang-froid de la nation généreuse, afin qu'elle ne s'abandonne pas à une excitation justifiée.

« Le gouvernement compte sur le patriotisme de tous les Français, il est sûr que dans l'heure actuelle il n'y a personne en France qui ne soit pas prêt à remplir son devoir.

Il n'y a pas de partis français il n'y a que la France pacifique, éternelle et résolue.

Il n'existe que la partie du droit et de la justice, unis dans le calme, la vigilance et la dignité ».

Des ovations enthousiastes couvrirent ces dernières paroles. On vit des larmes aux yeux. Tous les ennemis de la veille se donnèrent la main. Et dans ce suprême amour pour la Patrie les haines qui s'étaient déchainées au Palais Bourbon cessèrent. Ainsi les chefs des différents partis acharnés, étaient là. Bar-

thou, le comte de Mun, Barrès, Caillaux, Baudouin ainsi que notre philhellène Cochon.

LE PATRIOTISME D'UN PRINCE FRANÇAIS

ET LES IRONIES DU « BONNET ROUGE ».

S.A.R. le prince d'Orléans-le prétendant, comme l'on sait, à la couronne épineuse de la France-sollicita d'abord à la France puis à l'Angleterre l'honneur de s'engager comme volontaire dans les armées alliées pour servir la Patrie. Malheureusement un article de la Charte constitutionnelle de la République défend formellement aux membres de famille régnante de France de servir, sous n'importe quel prétexte, dans l'armée en temps de paix ou de guerre. Par délicatesse d'alliance, l'Angleterre opposa le même refus que le gouvernement de Paris. Le prince touché vivement dans ses sentiments patriotiques se résigna, faute d'une autre issue, et il offrit son Hôtel à Bruxelles comme hôpital au secours des blessés. Nous signalons de même à nos lecteurs un très beau geste de Son Altesse. La guerre il l'avait surpris en Allemagne. Peu fallut-il d'être fait prisonnier par les autorités germaniques. Il l'échappa belle en se mêlant à un groupe de voyageurs Anglais. Dès son arrivée à Bruxelles il renvoya à l'empereur d'Autriche la toison d'or qu'il portait depuis longtemps.

Nous regrettons pourtant que malgré ces manifestations délicates et d'un si salubre souffle patriotique ils se trouvent des journaux français comme le « Bonnet Rouge » (du 29 Juillet) à blâmer la conduite du Prince. D'ailleurs on n'a pas le droit de publier et de critiquer la vie privée d'un homme, quelque ce soit son rang, ses droits politiques et ses prétentions.

À la provocation faite par ces Messieurs du « Bonnet Rouge » extra Républicains nous devinons la réponse sévère imbibée de courtoisie toute royaliste de l'« Action française ».

SURVIVRONS CEUX QUI SONT LES PLUS FORTS

(Nous donnons traduction de l'article suivant, si saisissant du « Daily-Mail » de Londres qui est d'une palpitante actualité).

La situation qui règne en Europe en ce moment-ci est vraiment indécise comme elle est aux Balkans.

Une nouvelle période vient de surgir durant laquelle seule la force brutale régnera.

L'époque de la paix ainsi que celle du maintien des traités est passée. L'Europe passe dans un état de brutalité et de déchirement. Les traits de démarcation sont arrachés par la tempête. Les frontières s'effacent et les traités sont mis en pièces. Des millions d'hommes s'avancent pour s'entredéchirer. Dans un passé récent l'attitude de l'Allemagne força tous les États marquants de l'Europe de s'armer et de se préparer pour la guerre afin de tenir tête aux préparations colossales de celle-ci. Déjà cette puissante Nation secondée de sa parfaite organisation militaire et du nombre de ses soldats, elle crût propice l'heure de mettre en épreuve tout ce qu'il y a de viable en Europe et surtout de voir la force matérielle et morale de la Grande Bretagne.

Les gloires et les notoriétés existants devront su-

bir de nouveau les épreuves et s'établiront « par le fer et par le feu ».

Les peuples qui ne pourront pas défendre leur liberté seront supprimés.

Un nouvel état de choses est en pleine effervescence. Les peuples qui tiennent à leur liberté doivent combattre pour elle de toute leur force.

Nous sommes à la fin d'une époque qui va bientôt expirer.

LE CONFLIT EUROPEEN

(Dernières nouvelles de la Guerre)

Le prince Lipe et son fils sont morts pendant l'assaut désormais mémorable de Liège. Les pertes Allemandes furent paraît-il considérables. 2.000 tués 20.000 blessés 7500 prisonniers.

Le Kaiser a décerné au général Eterich la croix de la bravoure militaire pour son héroïsme.

Namour, la seconde ville fortifiée de Belgique, sera la risée des troupes Germaniques et jouera un grand rôle aux destins de la guerre.

17 paquebots de gros tonnages Autrichiens et Allemands furent saisis par les autorités Anglaises en Egypte.

Guillaume II alla prier sur la tombe de son père accompagné de l'impératrice. Il pria longuement et quand il fut de retour on remarqua les traits de son visage altérés et sa profonde émotion.

L'antimilitariste Paul Hervé sollicite du ministre de la guerre la permission de s'enrôler comme volontaire au premier régiment d'infanterie.

A Paris au «café du Club» des milliers des Italiens décidèrent de former un bataillon de volontaires qui ira combattre, à côté des frères Français, l'invasisseur. Celui qui a pris l'initiative fut nommé chef.

Avec le décret de mobilisation en France des mesures efficaces auraient été prises par le gouvernement concernant les sujets étrangers qui garderont le sol Français pendant la durée de la guerre et qui seront entretenus aux frais de l'Etat.

S. A. R. l'héroïque prince de Serbie Georges vient d'être blessé mortellement d'un éclat d'obus pendant le dernier bombardement de Belgrade au crane et à la main droite. L'état du blessé paraît être désespérant. Pourtant toutes les mesures médicales ont été prises pour éviter toute complication.

Avant que l'ambassadeur d'Allemagne, le baron Von Soene, quitte Paris, une population enthousiaste se mit à chanter la Marseillaise sous les balcons de l'Ambassade la police s'est cru de son devoir d'intervenir et disperser les groupes.

Maurice Barrès l'éminent académicien et député malgré ses 52 ans s'enrôla comme volontaire ainsi que nombre des siégeants à l'Institut et au Palais Bourbon.

S. A. I. le prince Roland Bonaparte qui voulait servir comme lieutenant à l'armée adressa une lettre touchante à M. Poincaré. Le Président de la République conformément à la loi interdisant le service aux princes des familles régnantes de France déclina cet offre bien qu'ému du patriotisme du prince.

L'Allemagne selon des informations précises a fait des propositions à la Grèce et à la Roumanie les invitant à une alliance immédiate. Les deux gouvernements balkaniques avant de se fixer garderont pour le moment une neutralité absolue.

L'Angleterre a invité la Turquie à régler sa position vis-à-vis de la Triple Entente ce montrant, ces temps-ci, trop hostile envers celle-ci. D'autre part le gouvernement russe aurait demandé une réponse immédiate à la Sublime Porte pour les concentrations des troupes turques en Asie Mineure sur les frontières Russes. On croit à un conflit immédiat si réponse satisfaisante n'aurait pas été donnée de la part du gouvernement turc.

M. Rodoslavoff, premier ministre Bulgare, a formellement déclaré que la Bulgarie gardera la neutralité, la

plus stricte, pourvu que ses intérêts vitaux ne soient menacés de nulle part.

Les colonies Germaniques seront partagées, selon une information de Londres, entre la France et l'Angleterre.

On nous mande de Paris que l'armée française continue sa marche triomphale sur Colmar: Les Allemands ont commencé des escarmouches autour de Namour.

L'armée russe après avoir envahi le territoire autour de Galicie prit possession de Léopoldi.

S. M. I. l'Empereur d'Allemagne réunit autour de lui les chefs des partis et les hauts dignitaires de l'Empire. Tout ce monde de magistrats prêta serment qui servira jusqu'à son dernier soufle la cause de l'Etat. D'autre part le roi des Belges Albert dans une récente proclamation à son peuple jura que si les Allemands envahissaient son pays il lui serait impossible de survivre. On a remarqué l'héroïsme sans bornes des Belges. Le Président de la République française a conféré à la ville de Liège les insignes de la Légion d'Honneur.

L'ATTITUDE DE LA ROUMANIE

A LA DÉCLARATION DE LA GUERRE

Notre correspondant à Bucarest nous télégraphie le communiqué Roumain d'où il ressort une si douteuse neutralité.

Dans un Conseil des ministres présidé par S. M. le Roi et auquel ont participé S. A. R. le Prince Héritier, M. le président du Conseil et plusieurs anciens ministres, représentants des partis d'opposition, on a examiné l'attitude que la Roumanie doit avoir dans les circonstances actuelles.

Presque à l'unanimité le Conseil a décidé que la Roumanie devait prendre toutes les mesures voulues pour garder ses frontières.

Ce communiqué a été connu à Bucarest vers 1 heure du matin par les éditions spéciales des journaux.

NOTES ÉCONOM.-FINANCIÈRES

BANQUE NATIONALE. Il ressort du bilan général de la Banque Nationale de Grèce, arrêté au 30 juin (v. s.) que l'actif a passé de 500 millions qu'il était avant la guerre à 746.395.341 drachmes.

Pour le premier semestre, les bénéfices bruts se sont élevés à 14 millions 998.087 francs 95. Sur cette somme il a été prélevé: Pour frais d'administration, etc.: 1.477.964 fr 33. Pour intérêt sur dépôts: 6 millions 307.063 fr. 87. Pour amortissements et réserves: 4.110.017 fr. 52.

Le solde de 2.103.042 fr. 28 qui constitue le bénéfice net a été réparti de façon suivante: Dividende aux actionnaires: 2 millions 072, 194 fr. 95.

Remporté à nouveau 30.877 gr. 28.

LES BANQUES ET LES CAISSES D'ÉPARGNE. Le «Journal Officiel» publiait jeudi passé un décret royal aux termes duquel sont suspendus jusqu'au 31 août (v. s.) les retraits des banques, exception faite pour les dépôts en caisse d'épargne sur lesquels les déposants auront la faculté de prélever jusqu'à 50 francs par quinzaine. En vertu d'un second décret royal, l'exportation à l'étranger d'or et charbon est interdite.

LA BANQUE D'ATHÈNES par un communiqué la Banque d'Athènes nous fait savoir qu'à partir du 19^e Août 1914 le taux de ses comptes courant sera évalué à 90/0.

ANTOINE MARINÉ vice-Consul de Grèce

Courtier maritime.— Agent en Douanes. Correspondance en français, anglais, italien et allemand.
à TARRAGONA (Espagne)



Le théâtre de guerre entre la France et l'Allemagne. Les fortifications françaises se prolongeant du duché de Luxembourg jusqu'en Suisse.

CARNET ROYAL

Au jour de la déclaration de la guerre Anglo-Germanique, S. M. le roi a honoré le dîner donné en son honneur par l'amiral Keer chef de la mission navale anglaise S. M. avait prolongé sa visite chez l'amiral anglais, jusqu'à une heure avancée.

Depuis quelques jours S. M. notre roi et les princes Alexandre et Hélène sont installés au château de Déclie.

S. M. la reine accompagnée des petits princes vient de gagner notre ville de retour d'Allemagne.

S. A. R. le prince héritier, duc de Sparte a quitté Londres à destination d'Athènes.

Deux nouveaux aides-de-camp renforceront la maison militaire de S. M. notre Roi.

La famille royale a honoré par sa présence le concert de Mlle Nicaki, donné dans les spacieux jardins de l'Hôtel Méla à Kéfissia. Mlle. Nikaki se surpassa. S. M. le roi manifesta un vif intérêt du talent de notre excellente artiste brevetée, comme l'on sait, par un des meilleurs conservatoires de l'Europe occidentale.

PENSÉES DE S. M. L'EMPEREUR D'ALLEMAGNE.

D'une étude documentée de notre excellent confrère M. Mybal intitulé «Guillaume II» étude qui met à jour la physionomie quasi légendaire du Kaiser, nous extrayons quelques aphorismes dictés par l'âme belliqueuse du puissant monarque.

«C'est l'armée, ce ne sont pas les majorités et les décisions d'un Parlement, qui a forgé l'Empire.

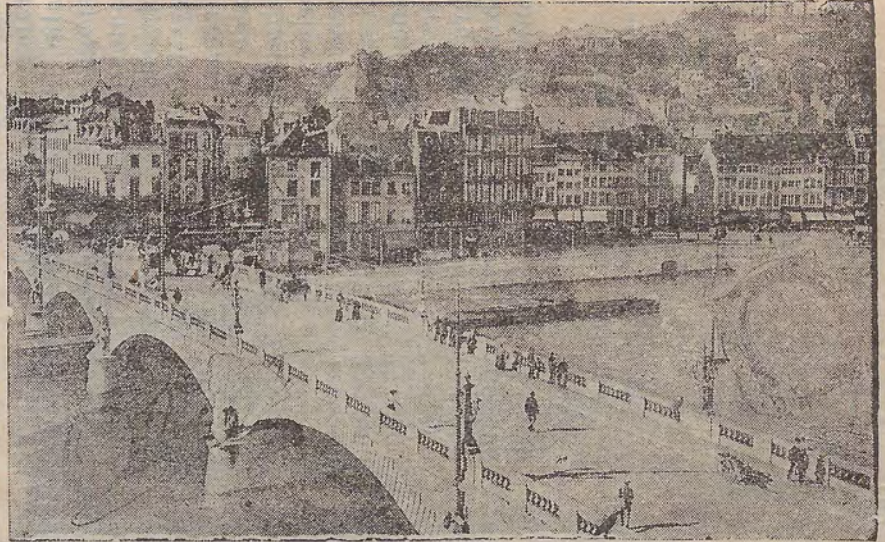
«L'uniforme en Prusse c'est «l'habit du soldat» c'est le plus bel habit.

«Un seul a eu confiance en moi, un seul a cru en moi: c'est le soldat. Appuyé sur le soldat, comptant sur Dieu, j'ai assumé ma lourde tâche».

MOUVEMENT DIPLOMATIQUE ET CONSULAIRE

Un incident diplomatique qui a peu falli avoir des conséquences fâcheuses, se déroula avant hier au «Club Athénien». Le comte Bosdari, ministre Plénipotentiaire et Envoyé extraordinaire de S. M. le roi d'Italie considérant comme insultants quelques propos sur l'attitude Italienne pendant la guerre récente, propos qu'il a attribué A.S.E. M. le baron Kouat, ministre d'Allemagne, celui-ci demanda une réparation immédiate. Heureusement, des amis intervinrent à temps et nous n'avons à déplorer des suites désagréables.

Il n'est plus qu'indiscutable dans des milieux diplomatiques authentiquement renseignés, que la récente rencontre à Bruxelles de notre Premier avec le Grand Vizir a été échouée grâce aux intri-



SIR JOHN ZELLICO. L'Amiral anglais. Une des figures les plus en vue de la marine Anglaise. *LE FLEUVE METZ, qui coupe Liège en deux. C'est devant ce fleuve que les héroïques Belges se défendent éperdument contre l'envahisseur, qui prit déjà possession de la ville sans cependant pouvoir se rendre maître des toutes les forteresses.*

gues intenses de la Triplice. De même, la nouvelle rencontre à Bucarest entre les délégués officiels de la Grèce et la Turquie est due aux insinuations de deux Puissances celles d'Autriche et de l'Allemagne.

*** Vu la gravité de la situation politique à l'étranger, M. Venizélos, dans sa qualité de premier ministre et au nom du gouvernement exprima le vœu à S. M. le roi de recevoir à une audience et de s'entendre avec les chefs de l'opposition: Mrs Theotokis, Rallis, Dragoumis, Zaimis, Mavromichalis. Ainsi M. Venizélos dans une réunion privée où assistait, outre les leaders sous mentionnés, M. Streit ministre des affaires étrangères, a donné un compte rendu de la situation critique qui vient s'aggraver de plus en plus tout ayant fixés la politique gouvernementale. Les ex-présidents se tinrent dans la plus stricte réserve vis à vis des reporters. S. M. le roi s'entre tint longuement au Palais d'hiver avec les ex-Premiers. Tout ce que nous pouvons savoir de ces réunions politiques c'est que, à part quelques réserves faites, la majorité des leaders à la Chambre sont tombés d'accord avec la politique gouvernementale. La Grèce pour le moment gardera une neutralité*

absolue et seulement au moment où un Etat Balcanique tenterait rompre l'équilibre émanant du traité de Bucarest répondra par une mobilisation générale.

*** Par décret royal publié dans le journal officiel les changements diplomatiques suivants, ont eu lieu; Mr E. Canelopoulos ci-devant attaché à la Légation de Bucarest est promu en secrétaire de la Légation Royal de Grèce avec le titre de chef de section de 2^{me} classe.*

*** Sont nommés consuls de 1^{re} classe les consuls de 2^{de} classe Mrs A. Annino (Tangarog), N. Batistattos (Malte), N. Stéfanato (Varna) et A. Tjanéto (Constandja). Sont promus en consuls de 2^{me} classe les vice-consuls. Mrs Al. Papapavlou de Redosto à Bérat, K. Dassios de Kars à Argyrocastro Et. Liapi de Tanta à Xanthi et G. Djivoglou secrétaire du consulat général de Marseille comme consul à Valona.*

*** Mrs N. Handelli ci-devant drogman de consulat général de Jannina, L. Myatli drogman du consulat général à Smyrne et N. Ghiga drogman du consulat de Valona sont promus en vice-consuls le premier à Attalia le second à Redesto et le troisième à Kars.*

En outre, M. P. Almyrioti, est promu au grade d'attaché de 1^{re} classe.

UNE TROUVAILLE POSTHUME DE FRÉDÉRIC MISTRAL.

À Monsieur Bogachidès,

*« Cante uno Chato de Provenço.
Dins l'is amour de la jouvènço,
à travès de la Crau, vers la mar, dins li blad,
unble esoulant d'un grand Dunièr.
ièn la vole segui (Mireio, cant 2)*

F. Mistral

Heureux de pouvoir reproduire le fac simile ci contre, de l'illustre poète provençal surnommé l'Homère de la France, adressé de son vivant, personnellement au directeur de notre journal. Ces vers reproduits, appartiennent à Mireille ce chef d'œuvre incontestable. Le grand et regretté poète eut le rare bonheur, d'assister, comme l'on sait à l'inauguration de sa propre statue. M. Poincaré présida dans sa qualité du Chef d'Etat à cette fête touchante.

LES FORCES DE L'EUROPE

D'après des renseignements empruntés à des sources officielles le tableau comparatif des forces des Etats européens est le suivant :

ETATS	SURFACE		POPULATION		Densité kilométriq.	BUDGET (Dépenses)			ARMÉE (troupes d'état)		MARINE DE GUERRE		TOTAL GÉNÉRAL DE LA FLOTTE					
	Km. p.	habitants				Total	Guerre	Marine	Effectif de paix	Sur pied de guerre	Canons	unités	unités	unités	unités	unités	unités	unités
Russie	5900152	145778000	25	8776mil	1731mil	616mil	1384000	5600000	5144	19	313000	7	168600	293	818000	2534	563	48700
Allemagne . .	540858	67800000	126	4620 »	1711 »	606 »	791000	3260000	3852	33	537000	13	186000	218	405000	2606	636	70200
Autric.-Hong	676616	51390000	76	6118 »	447 »	151 »	421600	1872000	2320	14	157000	2	13000	204	364000	1577	352	21860
Angleterre . .	314317	46185000	147	6072 »	702 »	1109 »	255000	810000	750	57	1017000	43	621000	629	2370000	6291	1406	166900
France	536464	39602000	74	4728 »	983 »	489 »	610000	2600000	3528	23	351000	22	214750	382	782000	2919	901	50600
Italie	286682	34671000	121	2621 »	424 »	257 »	304000	1130000	1578	11	163000	9	76705	247	635000	1948	415	32100
Espagne	497244	19164000	40	1143 »	460 »	71 »	165000	338000	612	2	20000	—	—	88	82000	378	28	7700
Roumanie . . .	139660	7602000	54	598 »	93 »	—	106000	500000	852	—	—	—	—	31	6000	101	?	3000
Belgique	29452	7516000	255	770 »	78 »	—	48000	150000	288	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pays-Bas	34186	6114000	185	532 »	74 »	44 »	24000	80000	150	—	—	18	85000	123	127000	674	223	12100
Portugal	91943	5960000	65	360 »	48 »	19 »	30000	150000	290	—	—	—	—	33	30000	193	24	5700
Suède	448991	5604000	13	381 »	77 »	38 »	81000	350000	396	—	—	12	42600	108	75000	514	160	7700
Bulgarie	114000	4767000	43	251 »	53 »	—	70000	350000	732	—	—	—	—	10	1400	15	16	1000
Serbie	87358	4446000	51	131 »	30 »	—	50000	325000	350	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Grèce	115975	4256500	37	920 »	38 »	22 »	40000	350000	324	3	39000	3	14500	48	75000	345	92	6500
Suisse	41298	3753000	91	98 »	45 »	—	—	305000	712	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Danemark . . .	40368	2775000	69	146 »	27 »	14 »	14000	100000	102	—	—	—	—	69	33000	90	134	9000
Norvège	322909	2392000	7	185 »	21 »	9 »	31000	110000	170	—	—	4	16300	69	36000	260	105	1500
Turq. d'Europ	28100	1891000	67	1218 »	497 »	139 »	?	?	?	1	27500	4	33500	55	80000	394	60	9000
Albanie	28000	800000	28	— »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Monténégro	14180	435000	31	4,2 »	0,3 »	—	—	50000	126	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Si l'on fait une comparaison entre les deux grands groupements constitués en Europe, on constate que la suprématie sur tous les points appartient incontestablement à la Triple Entente. Voici ce que disent les chiffres :

Triple Entente : 6,750,993 km.c. 231,565,000 habit.
 Alliance : 1,504,076 » 453,861,000 »
 Triple-Entente : 19,558 millions de frs budget général, dont 3,416 pour la guerre et 2214 p. la Marine.
 Alliance : 18,359 » 2,582 » » 1,008 p.
 Triple-Entente : 2,280 soldats en temps de paix et 8,010 sur pied de guerre avec 9442 canons
 Alliance : 1,519 » » » 7750 »
 Triple-Entente : 99 cuirassés et dreadnoughts de 1,681,000 tonnes, 72 croiseurs cuirassés avec 1,004,359 tonnes
 Alliance : 58 » » » 857,000 »
 Triple-Entente : Total gén. de la flotte : 1,305 unit. avec 3,970,000 ton., 11,744 can., 2,870 tub. lance-torp. et 296,200 matel.
 Alliance : » » » 669 » » 2,004,000 » 6,131 » 1,603 » » 126,160 »



L'OFFICIER FRANÇAIS PROKOS. D'origine hellène, ancien sous-officier de notre cavalerie, Capitaine de la Légion Étrangère du Maroc se distingua, à maintes reprises, pendant les combats acharnés livrés contre les insurgés Marocains. Il est mort glorieusement pendant la dernière expédition de la division Lyantey.



LIÈGE. Le grand pont des Arcs. Ce pont fut détruit par les canons de siège Allemands, comme d'ailleurs toute la ville est une des plus belles de l'Europe Occidentale.

LE JOURNAL DE LA GUERRE

LE PRINCIPAUX EVENEMENTS PAR ORDRE DE DATE

23 JUILLET. L'Autriche remet à la Serbie un ultimatum d'une sévérité inouïe, concernant la tragédie qui se déroula à Serajevo. LE 24 JUILLET. La Serbie s'incline sur quelques points mais refuse à se conformer sur les points qui visent à son prestige et ses droits légitimes. La réponse de Serbie est considérée comme insuffisante. Rupture des relations diplomatiques entre les deux États. LE 25 JUILLET. Mobilisation de l'Autriche contre la Serbie. Mobilisation générale en Serbie. Mobilisation partielle en Russie. LE 26 JUILLET. M. Sazonoff fait savoir aux grandes Puissances que la Russie ne peut pas rester indifférente au sort de la Serbie. Concentrations des flottes de l'Allemagne, Angleterre et France. Sir Grey propose l'intervention des Puissances neutres. LE 28 JUILLET. L'Autriche déclare la guerre à la Serbie. LE 29 JUILLET. Mobilisation partielle de la Russie aux frontières Autrichiennes. La proposition de Sir Edw. Grey n'est pas reçue favorablement. L'Autriche mobilise sur la frontière Russe. La guerre commence sur la frontière Austro-Serbe. Les serbes détruisent le pont de Danube. Le Kaiser fait savoir au Tzar qu'il doit faire cesser la mobilisation sur la frontière Autrichienne. LE 30 JUILLET. Les Pays Bas déclarent leur neutralité. L'armée autrichienne commence le bombardement de Belgrade. LE 31 JUILLET. Mobilisation générale en Russie. La Germanie se déclare en « État de guerre ». Mobilisation générale en Autriche. Mobilisation en Belgique et en Hollande. Mobilisation générale en France. Bombardement de Belgrade. Les Russes font sauter un pont sur le sol Autrichien. La Bulgarie et l'Espagne se déclarent neutres. La Suisse se mobilise. LE 1 AOÛT. Le Kaiser et le roi d'Angleterre in-

terviennent en faveur de la paix. L'Allemagne déclare la guerre à la Russie. La Norvège se déclare neutre. Premiers engagements aux frontières Germano-Françaises et Russo-Germaniques. La Turquie déclare sa neutralité. Les Allemands envahissent le duché de Luxembourg. La France et l'Alger se déclarent en État de siège. LE 2 AOÛT. Le gouvernement Anglais demande à la France et à l'Allemagne si en cas de guerre respecteront la neutralité de Belgique. La France répond affirmativement. L'Allemagne se dissimule sous des prétextes stratégiques. L'Angleterre remet un ultimatum à l'Allemagne en l'invitant à se fixer sur l'attitude qui tiendra vis-à-vis de la Belgique. 3 AOÛT. L'Angleterre mobilise son armée et sa flotte. L'Allemagne essaie de passer les frontières belges. La Belgique refuse. L'Allemagne déclare la guerre à la France. L'Allemagne répond d'une manière insuffisante à la proposition Anglaise. 4 AOÛT. L'Italie déclare sa neutralité. Les Allemands envahissent la Belgique et cernent Liège. L'Angleterre déclare la guerre contre l'Allemagne. La Turquie ferme les Dardanelles. Un croiseur Allemand bombarde Gibaou. Les Germains prennent position de l'île Aland dans la mer Baltique. Le croiseur Allemand « Breslau » bombarde Bonne et le cuirassé « Goeben » Philippeville. 5 AOÛT. La Belgique demande le secours de la France contre l'envahisseur. « Goeben » et « Breslau » poursuivis par la flotte Anglaise se réfugient en Messine. 6 AOÛT. Les croiseurs Allemands s'en vont vers la mer Ionienne. L'Autriche déclare la guerre à la Russie. Deux régiments Autrichiens battent en déroute en Simendrie. Les Allemands trouvent une résistance inattendue en Belgique. Liège est imprenable. La Serbie déclare la guerre à l'Allemagne. 7 AOÛT. La flotte Anglaise se signale dans la mer Adriatique. Le croiseur Anglais « Amphion » sombre par suite d'une collision avec une torpille. Deux bateaux de

guerre Allemands coulent en plein océan Atlantique. Le Monténégro déclare la guerre à l'Autriche. 8 août Liège résiste toujours. Cent mille Anglais débarquent entre Calais et Ostende pour s'unir à Namour aux Français et aux Belges. Les Autrichiens, via Tyrol, s'avancent vers Vassilie. Les Serbes envahissent Bosnie. A un ultimatum Germain le Portugal répond qu'il se rallie à l'Angleterre sans conditions. Prise d'Altiriche et de Mylouze par les Français. Togo sur la côte d'or est pris par les Anglais. 9 août Le port d'Antibari est bombardé. Les Russes envahissent Styrie.

VIE MONDAINE

LA VICOMTESSE D'HARCOURT. — Une grande dame de la colonie hellène à Paris a bien voulu honorer les colonnes de notre journal par l'envoi de la nouvelle saisissante mondaine ci-après.

La société française vient de faire une perte importante. La vicomtesse d'Harcourt s'est éteinte hier en son hôtel de la rue de Constantine, après plusieurs mois de maladie supportée avec sérénité et résignation.

Fille du baron Sina, le grand banquier hellène, sœur de la princesse Ipsilanti, de la princesse Mavrocordato et de la comtesse Victor de Wimpffen, décédées, elle avait épousé en premières noces le duc de Castries, et s'était remariée en 1887 avec le vicomte Emmanuel d'Harcourt.

Vice-présidente de l'œuvre de la Société de charité maternelle, elle y consacra, au cours d'années nombreuses, sa sollicitude et ses soins.

Sa disparition, qui est pour les siens raison de douleur profonde, prive la société française d'une de ses personnalités les plus marquantes, en même temps les pauvres d'un de leurs plus généreux appuis.

** * Au cours de la semaine passée a été célébré le mariage de Mlle Irène Lascardi, directrice de l'Institut des Aveugles. C'est Mme G. Streit, le grand facteur de toute œuvre de bien, femme du ministre des Aff. étrangères qui a échangé les couronnes.*

** * Un enfant gâté de notre société M'André Zygomalas, fils unique de l'ancien ministre et député d'Attique, vient d'être disparaître au milieu de ses nobles luttres pour l'indépendance de l'Épire du Nord du joug albanais. Les obsèques de ce fervent patriote et éphèbe Athénien ont eu lieu avant hier et suivies d'une foule selecte et compacte où nous avons remarqué M. Venizelos, premier ministre et ministre de la guerre, M. Rhallis, ancien premier etc. etc.*

** * Notre nouveau cuirassé de ligne «Kilkis» nom de la ville conquise par la bayonnette (l'arme blanche, suivant l'expression du général Eydoux) vient de mouiller dans la baie de Phalère. Une foule nombreuse s'y précipite tous les jours pour le visiter.*

** * Les five o' clock de Mme Benacki, du maire d'Athènes, dans sa pittoresque et spacieuse villa de Khefissia, attirent le monde élégant de la capitale. L'amabilité et la courtoisie des amphytrions laissent sous le charme les nombreux conviés de leurs après-midi.*

** * Un nouveau cabinet Français vient de se former sous la présidence de M. Briand. M. Delcassé, ministre de l'Extérieur, Millerand de la guerre, Hoguenet de la Marine, Ribeau des finances, Doumergue des Colonies.*

AGAMEMNON METAXAS. Une physionomie



Mlle ROSETTE NYRVIA

La très gracieuse et très charmante artiste des danses mexicaines de la troupe française du théâtre «Greka» Patissia. Elle s'est acquise une brillante popularité à cause de ses manières d'une haute délicatesse et de ses relations d'une souveraine aristocratie. Bref, c'est la petite perle de la troupe. Elle est de ce pays chaud d'Alger où les danseuses sous son soleil ardent captivent même ceux qui par leurs rang prédominent. . . .

Ainsi, les athéniens seront heureux de pouvoir applaudir, jeudi soir, cette modeste et délicieuse artiste dans la nouvelle revuette «Paris - Athènes».

athénienne les plus sympathiques et les plus importantes vient d'être disparues. Le regretté M. Ag. Metaxas qui fut l'exemplaire pour tous hauts fonctionnaires de l'Etat, fut aussi ministre de la Justice ayant laissé des souvenirs ineffaçables de travail et de probité. Tout Athènes a suivi ses obsèques.

Nous adressons à sa famille si éprouvée ainsi qu'à l'honorable caissier général de la Banque d'Athènes M. Ange Metaxas nos compliments de condoléance les plus chaleureux.

APHORISMES SUR LA GUERRE

(Maximes et pensées)

— Pendant la guerre les lois se taisent; mais seulement celles du commerce, du jugement et de la paix. Les lois éternelles, valables en tous temps, ne se taisent même pas pendant la guerre. HUGO. GROTIUS

— Quand nous sommes dans l'alternative de déclarer la guerre ou de céder de nos principes fondamentaux, nous devons choisir sans faute la première. P. H.

— La guerre avec tous ses maux est préférable à une paix dans laquelle on ne trouve que de l'arrogance et de l'injustice. PITT

— Personne ne se contente de la partie qui lui est due; et voilà votre prétexte pour la guerre éternelle. GOETHE

— Chaque siècle a eu une grande guerre allemande, qui a mis au point, pour un siècle, l'horloge allemande. BISMARCK

— Heureux l'Etat qui a horreur de la guerre pendant la paix, — malheureux celui qui l'entretient pendant la paix, INSCRIPTIONS A LA MAIRIE DE BRESLAU

Un peuple qui ne fait pas la guerre pour mieux assurer la paix, est un peuple qui dévore ses enfants. GLEIM

THÉÂTRES ET CONCERTS



Mlle ERI CAVALIEROU

Une Constantinopolitaine. Figure d'une délicatesse archaïque. Charmeuse et charmante elle a su attirer l'attention du monde musical par ses compositions imprégnées de mysticisme et de grandeur antique. Elle suit assidûment les leçons de l'Odéon. Elle est sœur de notre distingué confrère de Conple, directeur de la revue grecque «Ap'ota».



Mlle MARIETTA NICAKI

Sur la physionomie si expressive de Mlle Marietta Nicaki

est figée une mélancolie ardente. Elle manie son violon avec une maestria infinie. Maîtresse absolue de son art elle se fit applaudir en Autriche, en Russie, à Constantinople dernièrement parmi nous. Penchée sur son violon inspirateur elle nous transmet et avec quelle force — le tressaillement de son âme tourmentée. Nous lui devons des heures d'une très grande beauté.

THÉÂTRE CYBELE. (Troupe Lépeniotis). — Des comédies du repertoire français, notamment la spirituelle farce «L'amie des femmes» «La puce à l'oreille» «Mon bébé» font le charme d'une nombreuse et élégante assistance. Des pièces locales furent aussi chaudement applaudies. M. Voutieridis par son drame patriotique «Les libérateurs» et Mr Lidorikis par «L'âme du Soldat» obtinrent un vif et légitime succès.

Il est à remarquer que le public Athénien manifeste un désir plus ardent que jadis pour les pièces sérieuses.

L'impayable comique M. Lepenioti et l'art finement ciselé de Mme Kalogeriou, art poussé quelques fois, par l'excellente artiste à une vérité intense, ils nous charment et nous laissent sous l'influence de leur beau talent. Les autres artistes toujours dans leur rôle collaborent pour le succès définitif.

THÉÂTRE DE LA CONSTITUTION. Troupe Plessz. — A la revue «Epinikiaz» (Après la Victoire) ou une fois de plus se manifestèrent les rares talents mimiques et comiques de Mr Plessz une nouvelle revue le «Venez voir» a tenu l'affiche pendant quelques jours. Mais la troupe Plessz consciente de sa valeur artistique ne s'attarda dans des œuvres faciles. Avant-hier une représentation, de tout premier ordre, attira la fine fleur Athénienne au théâtre de la «Constitution» pour applaudir l'excellent artiste Mr Eut. Bonassera dans la «Tragédie Florentine» d'Oscar Willd ainsi que la très «humaine» et la très jeune partenaire Mlle Athanasie Plessz, artiste d'un grand avenir et, d'un tempérament artistique si varié. Il est superflu à noter que tous les acteurs jouèrent de leur mieux.

PATISSIA. (Théâtre Grec). — A la revuette franco-grecque «Tous à Patissia», où participe exceptionnellement M. Oct. Gyp, le distingué silhouettiste et un comédien d'un souriant avenir et Tom le nègre danseur si connu, succédera à une plus intéressante «Paris-Athènes».

Confiant aux habiles et charmants artistes des deux sexes nous nous attendons à un succès monstre. D'ailleurs les nouvelles créations que M. Gyp compte faire assureront et rehausseront la beauté de ce spectacle attendu si impatientement.

ZAPPION. — Sous la direction éclairée de M. Perzitis le cinéma «Panthé», attire le beau monde de la capitale tous les soirs. Le spectacle se déroule au milieu du park pittoresque du Zappion.

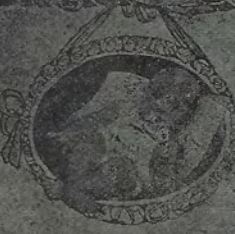
THÉÂTRE ALLAMBRA. — La troupe de l'excellente comédienne Mme Phopho Georgiades, se fait applaudir tous les soirs à cause des ses piquantes premières. Il est à dire, que ses acteurs sont d'une excellente pâte artistique? Notamment dans l'interprétation des pièces modernes où la présence de jeunes filles est exclue.

THÉÂTRE NÉAPOLIS. — La jeune première du théâtre Néapolis Mme Nitza Moustakz triomphe tous les soirs dans des nouvelles créations.

Le monde y accourt assidûment passer ses heures de loisir dans un milieu où le rire et le bon sens s'y donnent rendez-vous. La toute dernière pièce, «Va t'en», une revuette vraiment désopilante.

THÉÂTRE ATHINON. (rue Patissia). — La nouvelle revuette «Tsokxro», bat son plein. Le public y accourt pour applaudir les consciencieux personnages de la troupe s'excellent dans leurs rôles. Il y a là à noter le nouveau jeu du jeune artiste M. Paraskeropoulos qui dans ses imitations mimiques du créateur M. Gyp, attire joyeusement les applaudissements du nombreux public. C'est une nouveauté théâtrale qui aura certes, son retentissement agréable à travers les autres théâtres de notre capitale. Dimanche prochain, la bénéficiaire de la sympathique protagoniste de la troupe Mme Stefanon. Tous les habitués et ils en sont nombreux y accourront.

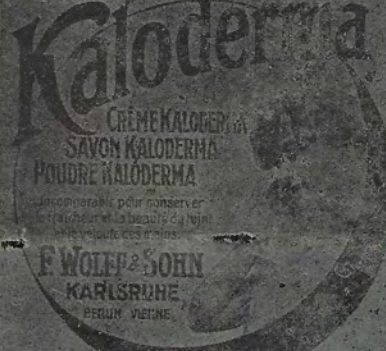
BERLINER EXPORT-BUREAU

BECKERS & HENOUMONT-BERLIN RE-
PRÉSENTATION GÉNÉR: **LES NOUVELLES**
DE GRECE ATHENES—11, rue Saint Marc.**HECKMANN & C^{IE}**STEAMSHIP OWNERS ET CHARTERING
AGENTS—Coaling Dépôt. **BUREAU CEN-**
TRAL A ALGER. Informations à nos bureaux.


PREMIÈRE DENTITION
SIROP DE DELABARRE
Facilite la Sortie des Dents
et Préviend tous les Accidents de la Dentition
Exiger la Signature Delabarre.
au Ministère de l'Union des Fabricants
ETABLISSEMENTS FUMOLLE, 75, Faubourg Saint-Denis, PARIS, et Pharmacies.

LES CHEVEUX TEINTS
avec la pâte inoffensive
"SALICARIA TINCTORIA"
(Toutes nuances inaltérables)
sont souples, brillants, ne se cassent pas.
BOUSQUET, CHIMISTE INVENTEUR
Salons d'application
à Paris { à Marseille
3, Rue Laffitte, 3 { 70, Rue St-Ferréol, 70
Téléphone : 280-55

*Voulez-vous
avoir
la main
douce et blanche ?*
DEMANDEZ A LA
Savonnerie MICHAUD
89, avenue de la République, à AUBERVILLIERS
UN ECHANTILLON DU
SAVON THALMIS
qui vous sera envoyé RECOMMANDÉ et FRANCO contre 0'20
ou un pain échantillon contre 1 franc
EN VENTE PARTOUT



Kaloderma
CRÈME KALODERMA
SAVON KALODERMA
POUDRE KALODERMA
Indispensable pour conserver
le teint et la beauté du visage
à toutes les époques.
F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE
BADEN VIEIENNE



SAUVEZ VOS CHEVEUX
AVEC LE MERVEILLEUX
PÉTROLE
HAHN
RÉGÉNÉRATEUR ANTISEPTIQUE
EN VENTE PARTOUT, PHARMACIENS, PARFUMEURS
GROS: F. VIBERT CHIMISTE Av. Berthelot LYON



Veillez
sur la propreté de l'eau que vous buvez et que vous
faites boire à vos enfants. Avec le
Filter Berkefeld
tout danger est à écarter. Filtrés pour ménages et
industries Catalogue franco.
Berkefeld-Filter Gesellsch. m. b. H.
Celle 67 (Hannover)
Représentant pour la Russie: Ed. Arps & Co., Soc. an., Odessa.
Turquie: Otto Scheffels, Constantinople.

POITRINE POMPADOUR.
Avec des appareils spéciaux et gradués selon le développement de la poitrine, comme l'aide de Mme de Pompadour, dont la poitrine fut justement célèbre. L'INSTITUT DE BEAUTE, 26, place Vendôme, Paris, procède d'après cette méthode renouvelée et perfectionnée et obtient d'admirables résultats. Ecrire à Mme Marie la savante directrice de l'Institut pour tous renseignements et pour recevoir nos notices. Elle forme des Eleves.

Grand choix de Pianos
Neufs et d'Occasion
Facilités de Paiement
PIANOS A. BORD
14 bis, Bd Poissonnière, PARIS